



## **SEGUNDO EJERCICIO TURNO LIBRE Y PRIMER EJERCICIO PROMOCION INTERNA**

**TRADUCCION INGLES (9 DE OCTUBRE DE 2019)**

### **QUESTIONS AND ANSWERS ON THE NEW PROPOSAL FOR A REGULATION ON PREVENTING AND MANAGING INVASIVE ALIEN SPECIES**

#### **What are invasive alien species (IAS)?**

Alien species are plants, animals, fungi and micro-organisms that have been transported across ecological barriers such as mountain ranges, or oceans as a result of human intervention, and have become established in an area outside their natural range.

About a quarter of these species are brought into Europe intentionally, for their beauty, usefulness or commercial value. Ornamental plants, species used as food or kept as pets are examples. But most of these species arrive by accident: about three-quarters of Europe's invasive alien species came in as contaminants of other goods, or hidden in transport vectors, or goods containers. There are currently more than 12,000 alien species in the European environment.

In their new environment, species may lack predators or be spared the limiting factors like food scarcity or competition with other species that normally keep them in check. Some of them spread rapidly and become invasive alien species (IAS), causing significant damage to biodiversity, human health or the economy. Roughly 10-15 % of alien species arriving in Europe eventually become invasive.

Species migrating in response to climate change are not considered alien species, as they are not crossing ecological barriers and they do not enter completely different environments. This is a natural process of adaptation.



### **Why should we address this problem?**

Invasive alien species are a major cause of biodiversity loss in the EU and throughout the world. They can also cause significant damage to human health and the economy. As example, the American bullfrog, which out-competes native frog species.

The financial implications are huge. Invasive alien species are estimated to cost EUR 12 billion annually in areas such as health care and animal health costs, crop yield losses, fish stock losses, damage to infrastructure, damage to the navigability of rivers, and damage to protected species.

As these species spread rapidly and more are entering the EU all the time, the costs are predicted to increase rapidly.

### **Why is EU action necessary? Can't we just rely on Member State action?**

When an invasive alien species becomes established in one country of the EU, it can easily spread across borders to a neighbouring Member State.

This makes it important for Member States to act in a coordinated fashion. Action needs to be taken by all Member States on species that are of concern to the EU, to ensure that the measures are effective. If one Member State spends money to manage one species and others don't, that State constantly faces the possibility of re-invasion. The "*Heracleum mantegazzianum*" is a good illustration. This plant was brought into Europe for ornamental purposes and has now established and spread. Its sap can causes severe burns and dermatitis when skin is exposed to sunlight and it may even lead to blindness if it comes in contact with the eyes. This plant is currently costing € 1 million per year in medical treatment in Germany alone. Action in one Member State can, however, be undermined by lack of comparative action in a neighbouring state. The region of Wallonia (Belgium) is investing € 0.5 million per year to eradicate this plant, but France has no such programme. There will therefore be a permanent pressure of reinvasion along rivers entering the region from France.



Action at EU level also makes good economic sense. Member States can share information, cooperate in the development of risk assessments valid for the entire Union and cooperate with joint management actions. All of this will improve efficiency and lead to considerable savings.

The proposed Regulation takes account of existing national policies in an effort to use and expand on-going efforts to avoid forcing Member States to overhaul their systems completely.

**Is new legislation necessary? Can't existing EU laws be extended to cover IAS?**

A thorough assessment of existing legislation revealed that only a small number of invasive alien species are addressed by existing legislation, leaving considerable gaps.

Diseases and pests of animals and plants and their products are covered by animal health and plant health legislation<sup>1</sup>, but this only covers a small selection of invasive alien species. The plant health regime covers invertebrates and micro-organisms damaging plants, but it does not cover vertebrates that damage plants or plants that outcompete other plants. The animal health regime deals with diseases and vectors of diseases, but it does not cover animals that outcompete other animals.



## **REGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LA NUEVA PROPUESTA DE REGLAMENTO SOBRE PREVENCIÓN Y GESTIÓN DE ESPECIES EXTRANJERAS INVASIVAS**

¿Qué son las especies exóticas invasoras (EEI)?

Las especies exóticas son plantas, animales, hongos y microorganismos que han sido transportados a través de barreras ecológicas como cordilleras u océanos como resultado de la intervención humana, y se han establecido en un área fuera de su rango natural.

Alrededor de una cuarta parte de estas especies se traen a Europa intencionalmente, por su belleza, utilidad o valor comercial. Las plantas ornamentales, las especies utilizadas como alimento o mantenidas como mascotas son ejemplos. Pero la mayoría de estas especies llegan por accidente: alrededor de las tres cuartas partes de las especies exóticas invasoras de Europa entraron como contaminantes de otros bienes, u ocultas en vectores de transporte o contenedores de bienes. Actualmente hay más de 12,000 especies exóticas en el medio ambiente europeo.

En su nuevo entorno, las especies pueden carecer de depredadores o evitar factores limitantes como la escasez de alimentos o la competencia con otras especies que normalmente los mantienen bajo control. Algunos de ellos se propagan rápidamente y se convierten en especies exóticas invasoras (EEI), causando daños significativos a la biodiversidad, la salud humana o la economía. Aproximadamente el 10-15% de las especies exóticas que llegan a Europa eventualmente se vuelven invasoras.

Las especies que migran en respuesta al cambio climático no se consideran especies exóticas, ya que no cruzan barreras ecológicas y no entran en ambientes completamente diferentes. Este es un proceso natural de adaptación.

¿Por qué debemos abordar este problema?



Las especies exóticas invasoras son una causa importante de pérdida de biodiversidad en la UE y en todo el mundo. También pueden causar daños significativos a la salud humana y la economía. Como ejemplo, la rana toro americana, que supera a las especies de ranas nativas.

Las implicaciones financieras son enormes. Se estima que las especies exóticas invasoras cuestan 12 000 millones de euros anuales en áreas como la atención médica y los costos de salud animal, pérdidas de rendimiento de los cultivos, pérdidas de existencias de peces, daños a la infraestructura, daños a la navegabilidad de los ríos y daños a las especies protegidas.

A medida que estas especies se propagan rápidamente y más ingresan a la UE todo el tiempo, se pronostica que los costos aumentarán rápidamente.

¿Por qué es necesaria la acción de la UE? ¿No podemos confiar simplemente en la acción de los Estados miembros?

Cuando una especie exótica invasora se establece en un país de la UE, puede propagarse fácilmente a través de las fronteras a un Estado miembro vecino.

Esto hace que sea importante que los Estados miembros actúen de manera coordinada. Todos los Estados miembros deben adoptar medidas sobre las especies que preocupan a la UE para garantizar que las medidas sean efectivas. Si un Estado miembro gasta dinero para gestionar una especie y otros no, ese Estado enfrenta constantemente la posibilidad de una nueva invasión. El "Heracleum mantegazzianum" es una buena ilustración. Esta planta fue traída a Europa con fines ornamentales y ahora se ha establecido y extendido. Su savia puede causar quemaduras graves y dermatitis cuando la piel está expuesta a la luz solar e incluso puede provocar ceguera si entra en contacto con los ojos. Actualmente, esta planta cuesta 1 millón de euros anuales en tratamiento médico solo en Alemania. Sin embargo, la acción en un Estado miembro puede verse afectada por la falta de acción comparativa en un estado vecino. La región de Valonia (Bélgica) está invirtiendo 0,5 millones de euros por año para erradicar esta planta, pero Francia no tiene ese programa.



Por lo tanto, habrá una presión permanente de reinvasión a lo largo de los ríos que ingresan a la región desde Francia.

La acción a nivel de la UE también tiene buen sentido económico. Los Estados miembros pueden compartir información, cooperar en el desarrollo de evaluaciones de riesgos válidas para toda la Unión y cooperar con acciones de gestión conjunta. Todo esto mejorará la eficiencia y conducirá a ahorros considerables.

El Reglamento propuesto tiene en cuenta las políticas nacionales existentes en un esfuerzo por utilizar y ampliar los esfuerzos en curso para evitar obligar a los Estados miembros a revisar sus sistemas por completo.

¿Es necesaria una nueva legislación? ¿No se pueden extender las leyes de la UE existentes para cubrir las EEI?

Una evaluación exhaustiva de la legislación existente reveló que solo un pequeño número de especies exóticas invasoras son abordadas por la legislación existente, dejando brechas considerables.

Las enfermedades y plagas de animales y plantas y sus productos están cubiertos por la legislación de sanidad animal y vegetal<sup>1</sup>, pero esto solo cubre una pequeña selección de especies exóticas invasoras. El régimen de sanidad vegetal cubre los invertebrados y los microorganismos que dañan las plantas, pero no cubre los vertebrados que dañan las plantas o las plantas que compiten con otras plantas. El régimen de salud animal se ocupa de las enfermedades y los vectores de enfermedades, pero no cubre los animales que superan a otros animales.